

[Text]

Mr. Nault: Because it is such a big province, I thought we would get a good overview from one of the compensation boards; choose whichever one you want.

Mrs. Anderson: What about those killed in service? They would not fit, okay. The merchant marine, forestry...?

Mr. Nault: Now you are really expanding it, Edna. We told you—

Mrs. Anderson: Those are all people. You asked me a question and I...

The Chairman: I think what we are basically focusing on is the compensation boards, is it not—and other national...?

Mr. Nault: Yes, like the CLC and the Canadian Federation of Labour, the Canadian Chamber of Commerce, small business—

The Chairman: So we get representative groups of the entire field.

Mr. Murphy: I think we can probably narrow that down. I am just thinking in terms of what the federal government does when it is forming a group to go to the ILO. It looks at the major employers, the major unions, and governments. I think we should look at Mr. Nault's suggestion of one of the compensation boards. Even though they are different in each province, I think they would give us similar information.

If you invite the two major union umbrella groups, the CFL and the CLC, again looking at what happens at the ILO, the Canadian Manufacturers' Association and the Canadian Chamber of Commerce... Depending on the issue there are some other groups invited, but that tends to be the composition of the Canadian delegation.

The Chairman: May I make a suggestion that one member from each party get together and that the three people decide on which organizations they are going to invite. If the three parties can agree, the Chair is not going to interfere. The list can be given to our clerk and the invitations will be sent.

Mr. Nault: Mr. Chairman, I would just caution you. I do not know whether we want to make it as obvious as that. We are letting them become aware that we would allow them to make presentations, but if there is no controversy we would like to move this along as quickly as we can—

The Chairman: Oh, I agree.

Mr. Nault: —but if we invite them, I am almost positive they would feel obligated to come.

The Chairman: Perhaps I used the wrong term in saying "inviting" them. We would invite them to express their views to the committee through some vehicle.

Mr. Nault: I had difficulty trying to put that into words myself. We are in favour of that.

The Chairman: I think it will be up to the members from the three parties to choose who will be the three representatives on that exercise.

[Translation]

M. Nault: Étant donné que l'Ontario est une si grande province, j'ai pensé que sa commission d'indemnisation des accidentés du travail pourrait nous donner un bon aperçu; mais vous pouvez choisir celle que vous voulez.

Mme Anderson: Et ceux qui sont tués au travail? La marine marchande, les forêts...?

M. Nault: Vous allongez vraiment la liste, Edna. Nous vous avons dit...

Mme Anderson: Ce sont tous des gens. Vous m'avez posé une question et je...

Le président: Mais je pense que nous nous intéressons essentiellement aux commissions d'indemnisation des accidents du travail et aux autres organismes nationaux, n'est-ce pas?

M. Nault: Oui, comme le CTC et la Fédération canadienne du travail, la Chambre de commerce du Canada, les petites entreprises...

Le président: Afin d'obtenir des groupes représentatifs.

M. Murphy: Je crois que nous pouvons sans doute limiter davantage le nombre de groupes. Je pense par exemple à ce que fait le gouvernement fédéral lorsqu'il envoie un groupe à l'Organisation internationale du travail. Il choisit des représentants des principaux employeurs et syndicats, et des gouvernements. Nous devrions réfléchir à la suggestion de M. Nault, soit l'une des commissions d'indemnisation des accidentés du travail. Même si les provinces ont leur propre commission, je pense qu'elles nous donneraient toutes le même genre d'information.

Si nous invitons les deux principales fédérations syndicales, la Fédération canadienne du travail et le Congrès du travail du Canada... si l'on regarde, encore une fois, ce qui se passe à l'OIT, l'Association des manufacturiers canadiens et la Chambre de commerce du Canada... Selon le sujet, d'autres groupes sont invités, mais la délégation canadienne est essentiellement composée de représentants de ces groupes.

Le président: Puis-je suggérer que chaque parti choisisse un député et que ces trois personnes décident quels organismes seront invités. Si les partis peuvent s'entendre, le président respectera leur décision. La liste peut être remise à notre greffier qui enverra les invitations.

M. Nault: Une petite mise en garde, monsieur le président. Je ne sais pas si nous voulons préciser les choses de cette façon. Nous leur laissons savoir que nous leur permettrions de présenter un mémoire, mais s'il n'y a pas de controverse, nous aimerions terminer le plus rapidement possible...

Le président: Oh, je suis d'accord.

M. Nault: ...mais si nous les invitons, je suis presque certain qu'ils se sentiront obligés de venir.

Le président: J'ai peut-être utilisé le mauvais terme lorsque j'ai parlé de les inviter. Nous les inviterions à exprimer leur point de vue au comité.

M. Nault: J'ai moi-même eu de la difficulté à exprimer ce que je voulais dire. Nous sommes tous d'accord.

Le président: Chacun des trois partis devra choisir son représentant qui sera chargé de dresser cette liste.